

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 8 (1899)  
**Heft:** 30

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Ledertuch-Tapeten

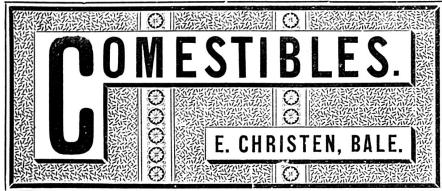
(Pat. Schweizer-Fabrikat)

O 3044 Z

sind absolut waschbar,  
sind absolut desinfizierbar,  
sind solider als Oelfarbenanstrich,  
sind die **gediegenste** Wandbekleidung für Treppenhäuser, Corridore, Badezimmer, Krankenstuben.

Alleinverkaufsstelle für Zürich:

**J. Bleuler, Tapetenlager,**  
38 Bahnhofstrasse 38, Zürich.



Wegen Todesfall sofort  
zu verkaufen

gut eingeführte  
Familien-Pension

in Italien. 25 Fremdenbetten, ausnahmsweise schöne Lage.  
Offerter befördert unter H. 88 R die Exped. ds. Blattes.

**SAMUEL BELL & SÖHNE**  
Wurstwaren-Geschäft I. Ranges  
BASEL

In- und ausländische Wurstwaren  
von Gewöhnlichsten bis zum Feinsten.  
Grosse Auswahl in feinst präparierten Schinken  
zum Kochen und Roheissen. (K.5587B.)

Plus de maladies contagieuses par l'emploi  
de

**l'Ozonateur.**

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

**Indispensable**  
dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades,  
**Water-Closets**, etc.  
En usage dans tous les bons hôtels, établissements  
publics et maisons bourgeois. 2505

**Nombreuses références.**  
Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul<sup>th</sup> Hélyétique, Genève.

**Zu verkaufen:**  
**Ein Hotel-Pension**

in einem bevorzugten altrenominierten Höhenkort des Berner Oberlandes, mit einer Logikraft von ca. 70 Personen.

Kaufpreis incl. Mobiliar Fr. 230.000.—.  
Anzahlung nach Uebereinkunft. Das Geschäft besitzt gute Clientèle. Besichtigung des Geschäftes vor Anfang September erwünscht. (H 3251 Y) 93

Kostenfreie Auskunft erteilt Ad. Michel, Amtsnotar, Interlaken.

Für Rechnung der Rhätischen Bahn empfehlen wir: (Za205g)

**Davoser See-Eis in Blöcken**

I. reines Glanz Eis ohne Schnee | disponibile und successive  
II. Glanz Eis mit Schneekristalleis | 31. Oktober lieferbar.

**Bürke & Albrecht** in Zürich u. Landquart.



**Chef de Réception - Direktor.**

**Tüchtiger** Fachmann, 27 Jahre alt, **energisch**, der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift vollkommen mächtig, sucht auf kommenden Winter Engagement als **Chef de Reception** oder **Direktor**. Prima Referenzen von ersten Häusern stehen zu Diensten. Gefl. Offerter befördert die Expedition dies. Blattes unt. Chiffre H 64 R.



**Pension Neptun, Zürich.**  
Haus mit 30-jährigem Renommée auf Jahreschluss ev. früher  
zu verpachten oder zu verkaufen.  
Auskunft durch <sup>811</sup> Hüni, Pianofabrik, Zürich.

**TORIL**

**Fleisch-Extract**  
übertrifft an Nährkraft und Wohlgeschmack die  
Liebig'schen Extracte und ist in allen besseren  
Drogen, Delicatessen- und Colonialwaren-  
Handlungen zu haben.

General-Vertrieb: Alfred Joël, Zürich.

**C. Wolter, Thé en gros**  
Neuhausen am Rheinfall

empfiehlt sein gut assortiertes Lager von rein chinesischem  
Thee und prima englischen Mischungen der  
United Kingdom Tea Company zu gefl. Abnahme angelehnlichst.

Preise per Kilo:

Fr. 3.50, Fr. 4.50, Fr. 5.—, Fr. 6 und höher  
franko inklusive Verpackung in hübschen Büchsen von 5 u. 10 Ko. netto.

Muster und Preisliste gratis und franko.

**CHAMPAGNE Pommery & Greno, Reims**  
GARDE BLANCHE GOUT FRANCAIS SEO AMERICAIN EXTRA SEO ANGLAIS  
Agent général pour la Suisse, Ville, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

**Rouleaux de papier perforé pour closets**  
(antiseptique), (jolis petits rouleaux de 200 et 500 feuillettes) sont livrés à  
très bon marché par les Papeteries de Bex. Celles-ci recommandent  
aussi leurs parchemins, papiers pour denrées, papiers soie et papiers  
nappé comme spécialité. (H 744 L) 62



sind absolut waschbar,  
sind absolut desinfizierbar,  
sind solider als Oelfarbenanstrich,  
sind die **gediegenste** Wandbekleidung für Treppenhäuser, Corridore, Badezimmer, Krankenstuben.

Alleinverkaufsstelle für Zürich:

**J. Bleuler, Tapetenlager,**  
38 Bahnhofstrasse 38, Zürich.



Malaga-Kellereien

von Alfred Zweifel in Lenzburg

(Eig. Zoll-Niederlage)

Spezial-Geschäft und Lager authentischer

Malaga Weine, Insel Madeira (auch Koch-Weine)

Jerez (Sherry) — Oporto Marsala — Cognac

Versandt in Original-Fässern und Flaschen.

Seit Jahren in vielen ersten Etablissementen eingeführt.

Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

**Singer's Friedrichsdorfer Zwieback**  
ist ein in Geschmack, Güte und Feinheit unerreichter Thee-,  
Kaffee- und Tafel-Zwieback.  
Ärztlich empfohlen. Monate lang haltbar.

→ EXPORT. ←

**Singer's Zwieback- und Leckerli-Fabrik**  
Fischmarkt 12 \* BASEL \* Klarastrasse 18.  
Lieferant von Spülern, Hotels und Luftkurorten. (Zag B349)



is-Maschinen  
is-Conservatoren  
is-Formen  
is-Schränke  
is-Zerkleinerungs-  
maschinen etc.

in reichster Auswahl  
und solidester Construction

Gebrüder Schwabenland  
Ludwigshafen a. Rh.

Spezialität:  
Küchen-Einrichtungen  
für Hotels, Restaurants und Cafés.

Illustrierter Katalog zur Verfügung.

**A V E N D R E**

par suite de décès

**HOTEL-RESTAURANT**

nouvellement remis à neuf, bien achalandé. — 50 chambres. —

Quartier des Champs Elysées à Paris.

S'adresser à M. Edme Demennais, 5, Faubourg St-Honoré, à Paris. 90

Einrichtung und Anlage von rationellen und praktischen  
Hotel-Buchhaltungen,

dem techn. Betriebe und jeweilen den spez. Verhältnissen angepasst, über-  
sichtlich, leicht führbar, zu jeder Zeit Aufschluss und Bilanz  
über alle Wünschenswerte bietet, übernimmt ohne Betriebsstörung  
im In- und Auslande prompt und absolut diskret.

**J. Boesch, Bücherexperte, Métropole, Zürich.**

NB. Korrespondenz und Konversation in den 4 Hauptsprachen.

Referenzen ersten Ranges. 78 H3504Z

**Anglo-American**

T. A. Harrison

unterm Hotel National Zürich I 91 Bahnhofstrasse

**Linoleum.**

Empfehlt den Herren Gasthof-Besitzern besonders  
unsere bekannte Qualität III (nicht V), schöne Dessins,  
solide Waare, zu folgenden sehr billigen Preisen:

	Fr. — .75
45 Cm.	Fr. — .75
56 "	" .95
68 "	" 1.25
91 "	" 1.75
116 "	" 2.45
138 "	" 2.75
180 "	" 2.95
230 "	" 4.95
270 "	" 5.95
318 "	" 6.95
Waschtischvorlagen	" 1.75

Verlangen Sie das Linoleum-Album, welches franco zu-  
gesandt wird.

2387 K5567B

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

# NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-  
Ostende-Dover

Einige  
Route

welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

von Basel in 19 Std. nach London.

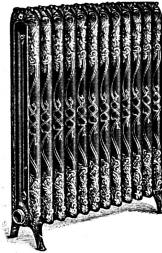
Fahrpreise Basel-London: 74.70

Einfache Fahrt (15 Tage). I. Kl. Mk. 98.70. II. Kl. Mk. 74.70

Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Mk. 150.60. II. Kl. Mk. 115.30

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplänebcher und Auskunft ertheilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirschgartenstrasse 12, Basel.



G. Helbling & Cie.,

Zürich I

Stadelhoferplatz 18.

Central-Heizungen

aller Systeme.

Lüftungs- und Trocken-  
Anlagen.

Centrifugien.

Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und  
automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb.

Einziges System, womit gestärkte Gardinen gehobelt werden können.

Maschinenfabrik C. Seguin, Mühlhausen i. E.

Prospekt und Preisliste gratis und franko.

Centrifugien.

2572

Avis aux hôteliers.

Un concours est ouvert pour repouvoir la place de

Directeur de l'Hôtel du Grand Pont  
à Lausanne.

Les postulants doivent être mariés et connaître les langues française et allemande.

Prendre connaissance des conditions auprès de M. Lucien Vincent, à Lausanne, qui recevra les inscriptions, accompagnées des certificats et références, jusqu'au 25 aout prochain.

89 (H 787 L)

Conseil d'administration.



Hotel - Direktor

in einem der ersten Etablissements der Schweiz thätig, sprach- und  
branckundig.

sucht Stelle

als solcher an der Riviera oder Jahresstelle.

Offerren a. d. Exped. d. Bl. unt. Chiffre H 63 R.



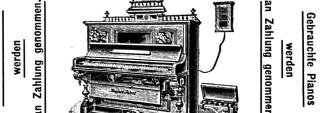
## Hupfeld's Selbstspielendes Piano

muss als das Ideal auf dem Gebiete der mechanischen Musikwerke bezeichnet werden. Die Wiedergabe aller Musikstücke ist auf demselben eine geradezu vollendet schöne und kann auf mechan. Wege sowohl durch Drehen einer Kurbel als auch durch Verwendung elektr. Kraft (mit Akkumulator oder Anschluss an elektr. Leitung) erfolgen. Ferner kann das Instrument wie jedes andere Piano auf den Tasten gespielt werden. Vermittelt des Selbstspielenden Pianos ist es den Herren Wirtsen und Hoteliers ermöglicht, in jedem Momente eine ganz vorzügliche Tanz- und Unterhaltungsmusik zu bieten, **ohne eines Spielers zu bedürfen.**

Auf Wunsch kann das Instrument auch mit Geld- einwurf geliefert werden.

Das geeignete Musik-Instrument  
für  
Wirtschaften, Hotels, Vergnügungsställen etc.  
ist unstrittbar

## Hupfeld's Selbstspielendes Piano.



Spielder vermittelst Electricity, Kurbeldrehung oder  
mit der Hand, wie ein gewöhnliches Piano.

Beschreibungen und Preislisten wolle man verlangen von  
den Alleinvertretern

GEBRÜDER HUG & CIE  
Zürich — Basel — St. Gallen — Luzern — Winterthur.

K 488 Z

Ein gut rotiniertes Schweizer, in grossen Sommer-Kurhans in selbständiger Stellung, wünscht per Herbst-Saison-bez. Jahres-Kondition als

Kassier,  
Chef de réception-Direktor.

Kantons- und Bildung, doppelt, Buchhaltung; 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift perfekt. Prima Ref.; militärfrei. Offerren an die Exped. dieses Blattes unter H 82 R.

2557

H. Briad, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

## Älteste u. grösste Wursterei Basels

J. J. GRAUWILER-AMANN, vormals FRITZ WEITNAUER

Telephone 1833.

Feinste in- und ausländische Wurst-Waren.  
sowie Prima Schinken zum Kochen und Rohessen.

(K. 5556 R.)

Institution Briad & Gubler,

1986 Chailly sur Lausanne.

Vorbereitung auf die Hotel-Fachschule in Ouchy.

Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.

Direktion:

H. Briad, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

Bad- und Kur-Hotel.

Ein bedeutendes, nachweisbar rentables, best eingerichtetes und gut empfohlenes

Kur-Etablissement

mit altrenommierten Heilquellen und Umschwung ist zu den günstigsten Bedingungen an einen soliden Käufer abzugeben. Anfragen unter gegenseitiger Diskretion befördert die Expedition dieses Blattes unter H 73 R.

Englisch in 2 Monaten!

„Anglia“

Handels- und Sprach-Institut  
Clifton Gardens, London W.

Spezielles System für Hoteliers.  
40 Zimmer, jeglicher Komfort, massiges Honorar, alles inbegrieffen.

Kostenfreie Besorgung von Stellen  
in besten Hotels in England u. London  
durch das

mit dem Institut verbundene

Stellenvermittlungs-Bureau

17 Shaftesbury Avenue.

33 (Eng. G. 827)

1618

M. J. Hallensleben-Lotz,

Téléphone Lüneburg.

T. B. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.

TL. Bauder-Bögg, Zürich

holt den Alteinkauf der

echt amerik. Sonnenprop-  
zibers

RAPID.

Basel u. Zürich.

Basis u. Sonnen-

abdeckbar

wie

Die W.